Maa- ja metsätalousministeriö
Ruokaosasto
Lainsäädäntöneuvos Hannu Miettinen

Muistio
26.4.2022

Liite 1

Helposti pilaantuvien elintarvikkeiden kansainvälisiä kuljetuksia ja tällaisissa kuljetuksissa käytettävää erityiskalustoa koskeva sopimus; sopimuksen liitteen 1 muutosehdotukset

Suomi on liittynyt vuonna 1980 helposti pilaantuvien elintarvikkeiden kansainvälisiä kuljetuksista ja tällaisissa kuljetuksissa käytettävästä erityiskalustosta tehtyyn sopimukseen (ATP-sopimus, SopS 48/1981), joka tuli Suomen osalta voimaan 31.7.1981.

Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) helposti pilaantuvien elintarvikkeiden kuljetuksia käsittelevä työryhmä (Working Party on the Transport of Perishable Foodstuffs) on 2.3.2021 ehdottanut muutoksia sopimukseen. Työryhmä on 4.3.2021 toimittanut muutosehdotukset YK:n pääsihteerille.

ATP-sopimuksen 18 artiklan mukaan jokainen osapuoli voi kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun muutosehdotukset on toimitettu tiedoksi, ilmoittaa vastustavansa muutoksia. Jos ehdotettua muutosta vastustetaan, muutos katsotaan hylätyksi, eikä sillä ole vaikutuksia. Jos muutoksia ei vastusteta kuuden kuukauden aikana, katsotaan ne automaattisesti hyväksytyiksi ja ne astuvat voimaan kuuden kuukauden kuluttua hyväksymisestä. Vastaavasti osapuoli voi ilmoittaa aikovansa hyväksyä ehdotuksen samalla ilmoittaen, että hyväksymiselle välttämättömiä ehtoja ei vielä ole täytetty kyseisessä maassa. Tässä tapauksessa osapuoli voi ilmoittaa vastustavansa muutosta yhdeksän kuukauden kuluessa alkuperäisen kuuden kuukauden ajanjakson päättymisestä. Tällöin muutosehdotus katsotaan hylätyksi. Muussa tapauksessa muutos tulee voimaan mainitun yhdeksän kuukauden ajanjakson päättyessä. Osapuoli voi myös ennen em. yhdeksän kuukauden jakson päättymistä ilmoittaa hyväksyvänsä muutosehdotuksen, jolloin muutosehdotus astuu voimaan kuuden kuukauden kuluttua hyväksymisestä.

Ehdotetut muutokset ovat luonteeltaan teknisiä lisäyksiä ja tarkennuksia sopimuksen liitteeseen. Liitteessä 1 tarkennetaan korin ulkolämpötilojen mittauspisteiden sijoittamista, jäähdytetyn kuljetusvälineen jäähdytyslaitteiston tehon kenttätarkastuksen malliraporttia ja höyrystimen testausmenetelmän raportointimallia, lisätään kuljetusvälineen sekä lämmitys- ja jäähdytyslaitteiden määritelmiä sekä lisätään liitteeseen uusi malliasiakirja. Liitteeseen tehdään lisäksi muutamia kielellisiä tarkennuksia ja korjauksia sekä korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”. Liitteessä 2 tarkennetaan viitattavaa mittauslaitteen standardia.

Ehdotukset olivat kansallisella lausuntokierroksella 28.5.2021 – 10.8.2021 eikä niitä vastustettu. Ehdotukset eivät sisällä lainsäädännön alaan kuuluvia tai muuten eduskunnan suostumuksen vaatimia määräyksiä. Sopimusmuutokset tulevat voimaan 1.6.2022.

Edellä olevan perusteella esitetään, että Tasavallan Presidentti hyväksyy helposti pilaantuvien elintarvikkeiden kansainvälisiä kuljetuksista ja tällaisissa kuljetuksissa käytettävästä erityiskalustosta tehtyyn sopimukseen ehdotetut muutokset.

Liite Ehdotetut muutokset ja korjaukset

Annex II ECE-TRANS-WP11-241e

Ehdotetut muutokset ATP-sopimukseen

1. **Liite 1, lisäys 2, kohta 6.5**

   Muutetaan kahden viimeisen kappaleen sisältö seuraavanlaiseksi:

   "Korin ulkolämpötilan (Te) mittaamista varten on sijoitettava vähintään kaksi mittauspistettä seuraavasti:

   - yksi mittauspiste pystysuunnassa enintään 20 cm:n etäisyydelle korin keskikohdasta pystysuunnassa 10–20 cm:n etäisyydelle sivuseinästä
   - toinen mittauspiste 20–50 cm:n etäisyydelle lauhduttimen ilmanottoaukosta.

   Lopullinen mittaustulos on korin sisäpuolen lämpimin mittauspiste jäähtymistestin lopussa. Enimmäisjäähtymisajan määrittämiseen käytettävä ulkolämpötila on tammikuun 2. päivän 2012 jälkeen valmistetuille laitteille kaikkien ulkopuolisten mittauspisteiden keskilämpötila, kunnes luokituksen mukainen lämpötila on saavutettu".

   (Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2019/12 muutoksineen)

2. **Liite 1, lisäys 3**

   Korvataan todistuksen rivillä 6.1.2 ilmaus "Not independent" ilmauksella "dependent".

   (Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2019/16 muutoksineen)

3. **Liite 1, lisäys 4**

   Korvataan tunnusmerkkiluettelon jälkeisellä ensimmäisellä rivillä ilmaus "ei ole itsenäisesti toimiva" ilmauksella "on kuljetusvälineestä riippuva".

   (Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2019/16 muutoksineen)

4. **Liite 1, lisäys 2, kohta 8, malli nro 12**

   Korvataan lämmönvaihtimia käsittelevässä taulukossa rivi "ja malli" seuraavilla kahdella rivillä:

	Lauhdutin	*Höyrystin*
Merkki[2]		
Tyyppi (tarvittaessa)[2/]		

   (Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2019/16 muutoksineen)

5. **Liite 1, lisäys 2, kohta 8, malli nro 12**

   Korvataan alaviitteessä 2 ilmaus "Valmistajan ilmoittama arvo" ilmauksella "Valmistajan ilmoittama arvo".

   (Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2019/16)

6. **Liite 1, lisäys 3**

   Korvataan todistuksen riveillä 3, 6.1.1 ja 6.1.2 ilmaus "MARK" ilmauksella "MAKE"

   Korvataan englanninkielisessä versiossa todistuksen alaviitteessä 8 ilmaus "mark" ilmauksella "make". Muutos ei vaikuta suomenkieliseen versioon.

   (Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2019/19 muutoksineen)

7. **Liite 2, lisäys 1**

   Korvataan kappaleiden 2 ja 3 teksti seuraavalla tekstillä:

”Valtuutetun tahon on tarkastettava mittauslaite standardin EN 13486:2002 mukaisesti. Tarkastusasiakirjojen tulee olla toimivaltaisten ATP-viranomaisten saatavilla hyväksymistä varten.

Mittauslaitteen on täytettävä standardin EN 12830:2018 vaatimukset.

Standardin EN 12830:1999 mukaisia lämpötilapiirtureita voi edelleen käyttää.”

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2019/20 muutoksineen)

8. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, malli nro 12

Muutetaan kappaleen (c) rivin 3 sisältö seuraavanlaiseksi:

Höyrystimen puhaltimen ilmamäärä:

mitattu arvo…….m 3 /h

kun staattinen

- höyrystimestä lähtevien ja siihen tulevien ilmavirtojen välinen mitattu paine-ero on 0 Pa
- absoluuttinen ilmanpaine on …….....hPa.”

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2019/9 muutoksineen)

Annex I ECE-TRANS-WP11-243e

Ehdotetut muutokset ATP-sopimukseen

1. Liite 1, kohta 1. Eristetty kuljetusväline

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” kohdissa I_N ja I_R (kaksi kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

2. Liite 1, kohta 2. Jäähdytetty kuljetusväline

Korvataan viimeisessä kappaleessa yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

3. Liite 1, kohta 3. Koneellisesti jäähdytetty kuljetusväline

Korvataan kohdassa Luokka F yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

4. Liite 1, kohta 4. Lämmitetty kuljetusväline

Korvataan viimeisessä kappaleessa yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

5. Liite 1, kohta 5. Koneellisesti jäähdytetty ja lämmitetty kuljetusväline

Korvataan toiseksi viimeisessä kappaleessa yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

6. Liite 1

Lisätään uusi kohta 7, jonka teksti on seuraava:

”7. Määritelmät

Kuljetusvälineellä tarkoitetaan osakokoonpanoa, jotka muodostavat eristetyn korin ja sen tarvitsemat tukirakenteet, joita tarvitaan sen kuljettamiseksi maantiellä ja rautateitse. Lämpötilansäätölaitteisto voi olla osa tätä osakokonaisuutta.

Lämmityslaitteella tarkoitetaan lämmönsäätölaitteistoa, joka luo lämpöenergiaa nostaakseen (lämmittääkseen) sisätilan lämpötilaa.

Koneellisella jäähdytys- ja lämmityslaitteistolla tarkoitetaan koneellista jäähdytyslaitteistoa, joka pystyy alentamaan (jäähdyttämään) tai nostamaan (lämmittämään) lämpötilaa kuljetusvälineen sisällä ja jonka sekä jäähdytys- että lämmitysteho on testattu ja sertifioitu.
Koneellisella jäähdytyslaitteistolla tarkoitetaan koneellisesti käytettävää lämmönsäätölaitteistoa, joka luo lämpöenergiaa ja alentaakseen (viilentääkseen) lämpötilaa kuljetusvälineen sisällä.

Jäähdytyslaitteistolla tarkoitetaan lämmönsäätölaitteistoa, joka luo lämpöenergiaa alentaakseen (viilentääkseen) lämpötilaa kuljetusvälineen sisällä sulattamalla, haihduttamalla tai sublimoimalla esimerkiksi luonnonjäätä, nesteytettyä kylmäainekaasua tai kuivajäätä.

Lämpötilansäätölaitteistolla tarkoitetaan laitetta, joka luo lämpöenergiaa alentaakseen (viilentääkseen) tai nostaakseen (lämmittääkseen) lämpötilaa kuljetusvälineen sisällä.”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/14 muutoksineen)

7. Liite 1, lisäys 1, kohta 3(b)

Lisätään uusi viimeinen lause, jonka teksti on seuraava: ”Jos kyseessä on monilämpötilainen, moniosastoinen kuljetusväline, myös on toimitettava myös todistus vaatimustenmukaisuusvakuutus (katso liite I, lisäys 2, kohta 7.3.6).”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/14 muutoksineen)

8. Liite 1, lisäys 1, kohta 3(c)

Lisätään uusi viimeinen lause, jonka teksti on seuraava: ”Jos kyseessä on monilämpötilainen, moniosastoinen kuljetusväline, myös on toimitettava myös laskelma (katso liite I, lisäys 2, kohta 7.3.6).”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/14 muutoksineen)

9. Liite 1, lisäys 2, kohta 1.2

Korvataan kohdassa Menetelmä C yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

10. Liite 1, lisäys 2, kohta 1.7

Korvataan ensimmäisessä kappaleessa yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” (kaksi kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

11. Liite 1, lisäys 2, kohta 1.7

Korvataan neljännessä kappaleessa yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

12. Liite 1, lisäys 2, kohta 2.1.2

Korvataan ensimmäisessä kappaleessa yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

13. Liite 1, lisäys 2, kohta 2.1.7

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

14. Liite 1, lisäys 2, kohta 2.2.3

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” (kaksi kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

15. Liite 1, lisäys 2, kohta 2.2.8

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

16. Liite 1, lisäys 2, kohta 4.1.1

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

17. Liite 1, lisäys 2, kohta 4.2.2, kappale a)

Korvataan viimeisessä kappaleessa yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

18. Liite 1, lisäys 2, kohta 4.2.3, kappale a)

Korvataan toisessa kappaleessa yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

19. Liite 1, lisäys 2, kohta 4.2.3, kappale b)

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

20. Liite 1, lisäys 2, kohta 4.2.3

Korvataan kappaleessa kappaleen b) jälkeen yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

21. Liite 1, lisäys 2, kohta 6.3

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” (neljä kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

22. Liite 1, lisäys 2, kohta 6.4 (ii)

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” (neljä kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

23. Liite 1, lisäys 2, kohta 7.3.1

Korvataan toisessa kappaleessa yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

24. Liite 1, lisäys 2, kohta 7.3.2

Korvataan ensimmäisessä kappaleessa yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.
(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

25. Liite 1, lisäys 2, kohta 7.3.6, kolmas kappale

Lisätään uusi viimeinen lause, jonka teksti on seuraava: ”Ilmoituksen asettelun on oltava tämän liitteen mallin nro 14 mukainen.”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/14)

26. Liite 1, lisäys 2, kohta 7.3.7

Korvataan taulukon otsikkorivillä yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

27. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 1A ja 1B

Korvataan ilmaus ”Valmistuspäivä” ilmauksella "Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi)”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/14)

28. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 1A

Korvataan viimeisellä rivillä yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

29. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 2 A

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” kaikkialla, missä se esiintyy (seitsemän kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

30. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 2B

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” kaikkialla, missä se esiintyy (seitsemän kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

31. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 3

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

32. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 4 A

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” kaikkialla, missä se esiintyy (kolme kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

33. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLIT nro 4A, 4B, 4C, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

Korvataan ilmaus ”Valmistusvuosi” ilmauksella "Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi)”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/14)

34. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 4 B

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” kaikkialla, missä se esiintyy (kolme kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

35. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 4 C

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” kaikkialla, missä se esiintyy (kolme kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

36. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 5

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” kaikkialla, missä se esiintyy (kolme kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

37. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 6

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” kaikkialla, missä se esiintyy (kaksi kertaa).

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

38. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 7

Korvataan yksikkö ”K” yksiköllä ”°C” kaikkialla, missä se esiintyy (kaksi kertaa).
(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/11)

39. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 12

Korvataan ilmaus ”Valmistuspäivä” ilmauksella "Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi)”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/14)

40. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 12

Korvataan ilmaus ”Itsenäisesti toimiva / ulkopuolisella käyttövoimalla toimiva” ilmauksella ”Itsenäinen / kuljetusvälineestä riippuva”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/14)

41. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 12

Poistetaan alusta seuraava teksti:

”Kylmäaineen täyttö .....
ECE/TRANS/WP.11/243

Kylmäaine: (ISO/ASHRAE-nimike) a) .....

Kylmäaineen nimellismassa .....

a) Jos on”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/7)

42. Liite 1, lisäys 2, kohta 8, MALLI nro 12

Korvataan ilmaus ”Kylmäaine .....” ilmauksella

”Kylmäaineen täyttö .....

Kylmäaine: (ISO/ASHRAE-nimike) a) .....

Kylmäaineen nimellismassa .....

a) Jos on”.

(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/7)

43. Liite 1, lisäys 2, kohta 8

Lisätään uusi malli nro 14, jonka teksti on seuraava:

”**Malli nro 14**

Vaatimustenmukaisuusvakuutus monilämpötilaisille, moniosastoisille kuljetusvälineille

Lisäasiakirja Liitteen 1 lisäyksen 2 kohdan 7.3.6 mukaiseen todistukseen vaatimustenmukaisuudesta

---

Piirros kuljetusvälineen rakenteesta ylhäältä nähtynä:

Mistä käy ilmi:

-etu- ja takaosa, osastojen numerointi

- kiinteillä ja siirrettävillä väliseinillä varustettujen osastojen asettelu ja seuraavat mitat senttimetreinä: korin sisämitat, väliseinien paksuudet ja pituudet

- siirrettävien väliseinien ääriasento

- päälaitteen/-laitteiden ja höyrystimien sijainti

- lattiamateriaali.

(Esimerkki piirroksesta)

Eristetty kori:

ATP-testausraportin numero: ECE/TRANS/WP.11/243

Merkki:

Sarjanumero:

Päälaite:

ATP-testausraportin numero:

Merkki:

Sarjanumero:

Höyrystimet:

ATP-testausraportin numero:

Merkki:

Malli:

Huomautukset:

(esimerkiksi osastojen lämpötiloja tai mittoja koskevat rajoitukset, tiettyjen lisävarusteiden käyttö väliverhoina ym.)

Varmennus
Toimivaltaisen viranomaisen nimi:

Osoite:

Puhelinnumero:

Sähköpostiosoite:

Allekirjoituspäivä ja -paikka Leimat, allekirjoitus ja allekirjoittaneen virkailijan nimi.”.
(Viiteasiakirja: ECE/TRANS/WP.11/2020/14)

Korjaukset ATP-sopimukseen

Liite 1, lisäys 2, kohta 8, malli nro 12, lämmönvaihtimia koskeva taulukko
Korvataan ilmaus ”Puhaltimen siiven nousu” *ilmauksella* ”Lamellien väli”.

Rectifications à apporter à l'ATP
Annexe 1, appendice 2, section 8, modèle n° 12, tableau concernant les échangeurs
Sans objet en français.

_____

Исправления к СПС
Приложение 1, добавление 2, раздел 8, образец № 12, таблица, касающаяся
теплообменников
Вместо «Шаг лопаток» *читать* «Шаг оребрения».

_____